

## Penggunaan Katakana dalam Facebook

Oleh: Rossy Kumala Sari<sup>1</sup>

Anggota: 1. Arza Aibonotika<sup>2</sup>

2. Nana Rahayu<sup>3</sup>

Email: Kireina.ochy@yahoo.co.id, No.Hp: 085363086965

### ABSTRACT

*There were many Japanese uses katakana to write wago in their status and comment in the facebook (a social network site). This situation makes writer interested to research about the using of katakana's function on wago. To research this problem, the writer used descriptive method.*

*Based on study results on Japanese speakers in some status and comments in the facebook that written in 2013, the authors concludes that there are some functions to use katakana on wago. Most common function is to give emphasis and attract the attention of the reader. The emphasis is expressed by different words, for example: adjectives, nouns, speech, and others. The other functions that found in this study are to write the name of the animal and to write nouns proper name.*

**Keywords:** *function, uses, katakana, facebook*

### 1. PENDAHULUAN

Perkembangan ilmu pengetahuan dan teknologi telah menghapus batasan-batasan manusia dalam berkomunikasi. Cara berkomunikasi menjadi semakin canggih semenjak ditemukan alat komunikasi yang bernama *Telephone* yaitu suatu alat yang bisa membantu kita berkomunikasi meskipun dengan jarak yang jauh dari lawan bicara. *Telephone* kemudian berkembang menjadi *Handphone (HP)*. HP pertama kali ditemukan oleh seorang pria yang bernama Martin Cooper. Ia adalah seorang karyawan Motorola yang lahir pada 26 desember 1928 di Chicago, Illinois, USA. Hp yang muncul pada tanggal 03 april 1973 ini akhirnya meluas ke seluruh dunia dan membawa perubahan pada setiap negara di dunia ([http://id.wikipedia.org/wiki/Telepon\\_genggam](http://id.wikipedia.org/wiki/Telepon_genggam)).

Perkembangan bahasa Indonesia yang digunakan dalam berkomunikasi menjadi semakin marak dengan adanya HP. Selain berfungsi untuk melakukan dan menerima panggilan telepon, HP juga mempunyai fungsi untuk pengiriman dan penerimaan pesan singkat (*short message service*). *Short message service (SMS)* adalah sebuah layanan yang ada pada *telepon selular* yang berfungsi untuk mengirim atau menerima pesan-pesan pendek.

---

<sup>1</sup> Mahasiswa Pend. Bahasa Jepang FKIP Universitas Riau

<sup>2</sup> Pembimbing I Dosen Pend. Bahasa Jepang FKIP Universitas Riau

<sup>3</sup> Pembimbing II Dosen Pend. Bahasa Jepang FKIP Universitas Riau

Kaidah penulisan bahasa Indonesia muncul secara berbeda dalam SMS. Dalam SMS orang-orang seringkali menyingkat-nyingkat kata. Contoh salah satu SMS yg pernah dijumpai adalah seperti: *qm gengan? Dh mkn lwm? Oy, Q n tmn2 mw pg jln2 sre ne* (kamu sedang apa? Oh ya, aku dan teman-teman akan pergi jalan-jalan sore ini). Bila dikaitkan dengan kaidah bahasa Indonesia yang sebenarnya, terlihat sangat jelas bahwa kalimat di atas merupakan kalimat yang tidak baku. Ada beberapa hal yang menyebabkan seseorang menyingkat penulisan dalam SMS, yaitu: adanya keterbatasan jumlah karakter dalam SMS, malas mengetik, agar lebih cepat dalam mengetik, ingin menghemat biaya, dan supaya terkesan lebih bergengsi.

Disamping itu perkembangan komunikasi dalam media sosialpun juga semakin pesat dimulai dengan adanya istilah yang dikenal dengan jejaring sosial, kemudian lahirlah berbagai macam jejaring sosial seperti: *Friendster, MySpace, Facebook, Twitter*, dan sebagainya. Dengan media ini, kita tidak hanya dapat berkomunikasi saja namun juga bisa mengakses berbagai macam konten seperti : gambar, video, memodifikasi tulisan, dan lain-lain.

Di Jepang juga ditemui adanya fenomena bahasa dalam berkomunikasi, baik dalam bahasa percakapan ataupun penulisan. Diantaranya bahasa yang digunakan dalam penulisan surat, e-mail, telegram, dan lain-lain. Namun orang Jepang tidak menggunakan singkatan-singkatan rumit seperti yang digunakan oleh orang Indonesia. Fenomena yang paling mencolok adalah penggunaan *huruf katakana* dalam *Facebook*. *Facebook* adalah sebuah jejaring sosial yang diciptakan pada tanggal 04 februari 2004 oleh Mark Zuckerberg. Zuckerberg lahir pada 14 Mei 1984 di White Plains, New York. Hingga saat ini *Facebook* berkembang sangat pesat bahkan menjadi media sosial yang memiliki peminat terbanyak. Anggotanya berasal dari berbagai negara di dunia, termasuk Jepang (<http://en.wikipedia.org/wiki/Facebook#History>).

Dalam media *Facebook*, banyak dijumpai orang Jepang yang menggunakan *huruf katakana*, baik dalam membuat status ataupun dalam percakapan bersama teman-temannya. Misalnya beberapa contoh yang ditemui dalam *Facebook* orang Jepang berikut: 麻衣さん (\*'~'\*) ♡  
キレイし! <sup>かわい</sup>可愛いすぎです! (KO) <sup>かそく</sup>ステキな<sup>かこ</sup>家族に<sup>しあわ</sup>囲まれて、幸<sup>しあわ</sup>せいっぱい  
いやな〜っ (///▽///) (MY), <sup>すてき</sup>素敵<sup>みせ</sup>なお店にピッタリです。  
ありがとうございました(@^▽^@)(MY), dan lainnya.

Jika hanya bersandar pada pengetahuan dasar tentang penggunaan *huruf katakana*, kita akan melihat kejanggalan dalam penggunaan *huruf katakana* pada contoh di atas, seperti: kata *キレイ* (*kirei*), *スギ* (*sugi*), dan *ステキ* (*suteki*). Kata *キレイ* (*kirei*), *スギ* (*sugi*), dan *ステキ* (*suteki*) merupakan kosa-kata asli Jepang yang seharusnya ditulis dengan *huruf hiragana*. Namun pada kenyataannya dalam *facebook* banyak ditemukan penggunaan *huruf katakana* untuk penulisan kosa-kata asli bahasa Jepang.

Selama kuliah di Universitas Riau, kita diajarkan tentang *huruf kana* yang terdiri atas *huruf hiragana* dan *huruf katakana*. Kedua huruf ini mempunyai

fungsi yang berbeda. Sebagaimana kita ketahui bahwa *huruf hiragana* adalah huruf yang berbentuk seperti あ、い、う、え、お、 dan sebagainya. *Huruf hiragana* terbentuk dari coretan-coretan yang melengkung (*kyokusentaku*), Iwabuchi ( dalam Sudjianto dan Ahmad dahidi 2007:73). *Huruf hiragana* memiliki beberapa fungsi, yaitu : 1). digunakan untuk menulis wago, kango, dan bagian-bagian yang dipakai pada konshugo ,2). digunakan untuk menulis bagian kata yang termasuk yoogen (verba, ajektiva-i, ajektiva-na) 3). digunakan untuk menulis partikel (joshi) 4). Digunakan untuk menulis verba bantu (jodooshi) 5). Digunakan untuk menulis prefiks atau sufiks yang tidak ditulis dengan kanji. (Sudjianto, 2007 : 78)

*Huruf Katakana* adalah huruf yang berbentuk seperti ア, イ, ウ, エ, オ, dan sebagainya. *Huruf katakana* adalah huruf yang terbentuk dari garis-garis atau coretan-coretan yang lurus (*chokusenteki*), sedangkan hiragana terbentuk dari garis-garis atau coretan-coretan yang melengkung (*kyokusenteki*) Iwabuchi (dalam Sudjianto dan Ahmad dahidi 2007:73). Bentuk coretan inilah yang menjadi karakteristik katakana yang membedakannya dengan hiragana.

Selama kuliah kita hanya mengetahui bahwa *huruf Katakana* digunakan untuk menulis kata-kata serapan dalam bahasa Jepang, negara asing, nama binatang, nama orang asing, nama tumbuhan, dan kota-kota luar negeri. Ketika mempelajari tentang *huruf katakana*, contoh-contoh yang disajikan umumnya adalah kosakata yang berasal dari bahasa asing. Misalnya contoh-contoh kosakata yang terdapat pada buku *Nihongo Kana Nyuumon* (Djodjok Soepardjo:2004) yaitu buku pelajaran bahasa Jepang yang dipakai pada saat belajar menulis huruf hiragana dan katakana dalam mata kuliah Hyouki (penulisan). Beberapa contoh tersebut adalah seperti : テスト(test), ソフト(soft), スポーツ(sport), グループ(group), スピーチ(speech), dan lain-lain. Kosakata di atas adalah kosakata yang berasal dari bahasa asing (Inggris) sehingga memberikan kesan pada mahasiswa bahwa huruf katakana hanya digunakan untuk menuliskan kata-kata asing saja.

Berdasarkan latar belakang di atas, maka penulis tertarik untuk melakukan penelitian mengenai: Penggunaan Katakana dalam Facebook.

Masalah yang dibahas dalam penelitian ini adalah jenis *wago* apa saja yang banyak dituliskan dengan katakana dalam status dan komentar orang Jepang dalam *facebook*.

## II. METODOLOGI PENELITIAN

Metode penelitian yang akan digunakan pada penelitian ini adalah metode deskriptif, yaitu dengan mendeskripsikan data untuk menggambarkan, menjabarkan suatu fenomena yang terjadi saat ini dengan menggunakan prosedur ilmiah untuk menjawab masalah secara aktual (Sutedi, 2009:48).

Objek penelitian ini adalah kosa-kata bahasa Jepang yang dituliskan dengan *huruf katakana* dalam *facebook* orang Jepang. Teknik analisis data dilakukan dengan mengumpulkan dan mengorganisir data lalu menganalisisnya. Setelah melakukan analisis, maka penulis menarik kesimpulan berdasarkan fungsi

penggunaan katakana yang diungkapkan oleh Ishida (dalam Sudjianto dan Ahmad Dahidi 2007 : 83).

### III. HASIL PEMBAHASAN

Setelah melihat beberapa akun *facebook* orang Jepang dari bulan Juni sampai Oktober tahun 2013, terdapat 34 data yang penulis kumpulkan dari status dan komentar orang Jepang yang menggunakan *huruf katakana* untuk menuliskan wago. Data-data tersebut dapat dilihat pada tabel berikut ini:

ばん番 NO	ステータスとコメント (Status dan Komentar)	ひんし 品詞 (Jenis kata)
1	ゆきちゃん <sup>しらゆきひめ</sup> 白雪姫みたい カワイイね いいんじゃない・・・(^_-)-☆ (NN)	けいようし 形容詞 ( <i>keiyoushi</i> ) Kata sifat
2	<sup>むすめ</sup> 娘は <sup>むすめ</sup> 娘で、 <sup>か</sup> 買い物 <sup>ものたの</sup> 頼むと <sup>し</sup> 知らん <sup>ひ</sup> ヒトに <sup>ゆうかい</sup> 誘拐された り、 <sup>ころ</sup> 殺されたらどーするん!?!...。(TB)	めいし 名詞 ( <i>meishi</i> ) Nomina
3	<sup>ごうか</sup> スゴイ豪華!! でかくない??... (KA)	けいようし 形容詞 ( <i>keiyoushi</i> ) Kata sifat
4	<sup>やつ</sup> バカな <sup>かげ</sup> 奴のお蔭ですね! (ET)	けいようし 形容詞 ( <i>keiyoushi</i> ) Kata sifat
5	<sup>かぞく</sup> ステキな <sup>かこ</sup> 家族に <sup>しあわ</sup> 囲まれて、 <sup>さい</sup> 幸せいっぱいやな〜っ (//▽//) (MS)	けいようし 形容詞 ( <i>keiyoushi</i> ) Kata sifat
6	<sup>かな</sup> 香奈ちゃん <sup>すっきり</sup> スッキリしました^_^; (TY)	副詞 ( <i>fukushi</i> ) Kata keterangan
7	まい〜♪おめでと〜〜□□ <sup>さい</sup> 32才とか <sup>びっくり</sup> ビックリ!!! (° ∩°)).... (TB)	副詞 ( <i>fukushi</i> ) Kata keterangan

8	い や ん ( ' 艸 ' ) <u>ハズカシイ</u> □ こちらこそですゞ(≧▽≦) (TB)	けいようし 形容詞 (keiyoushi) Kata sifat
9	みんなの目を <sup>つか</sup> 疲れさせちゃって <u>ゴメン</u> ね♡ (DN)	かんどうし 感動詞 (kandoushi) interjeksi
10	きょう いっぼなつ もど 今日も一歩夏に戻ったような気がする暑さですね□ ほんじつ 本日も <u>ヨロシク</u> ね(^_-)-□	かんどうし 感動詞 (kandoushi) Interjeksi
11	わらい <sup>かんが</sup> そう 考えれば、ぐっと <u>ガマン</u> して <sup>えがお</sup> 笑顔で <sup>こた</sup> 応え られますかね。(KM)	めいし 名詞 (meishi) Nomina
12	<u>トリ</u> じゃなくて <sup>さいしよ</sup> 最初の一 <sup>いっぼつめ</sup> 発目 <sup>あ</sup> に <sup>よてい</sup> 上がる予定 <u>や</u> ったら しい(>_<)... (HK)	めいし 名詞 (meishi) Nomina
13	<u>ヤギ</u> のミルク飲んでできました？ (HK)	めいし 名詞 (meishi) Nomina
14	ねこず <sup>わたし</sup> 私 <sup>おも</sup> は <sup>わら</sup> 思わず笑ってしまった・・・ <sup>あし</sup> 足の <sup>にお</sup> 臭いをかいた子 <sup>こ</sup> ネコ？が・・・ (KT)	めいし 名詞 (meishi) Nomina
15	... <sup>かすみ</sup> 香澄ちゃんも <sup>わか</sup> 若いママじゃんいつまでも若々しく いたいけど、お肌は <sup>はだ</sup> ウソつかないね(´_`´) (MY)	めいし 名詞 (meishi) Nomina
16	おはようございます(^-^) <sup>きょう</sup> 今日の <u>イヌ</u> ? <sup>ぼうし</sup> 帽子かぶって ない(^) (AT)	めいし 名詞 (meishi) Nomina
17	<sup>せんよう</sup> 専用 <u>ハサミ</u> があるんや、 <sup>し</sup> 知らなかった。(AT)	めいし 名詞 (meishi) Nomina
18	<sup>こんかい</sup> 今回は、 <sup>さんやうどう</sup> 山陽道ではなく <sup>ちゅうごくどうけいゆ</sup> 中国道經由。 <u>クルマ</u> も少なく、のどかなところを走ります。(KT)	めいし 名詞 (meishi) Nomina
19	<u>オレ</u> が <sup>かえ</sup> 帰るんが <sup>にち</sup> 11日~ <sup>にちまで</sup> 16日迄しか <sup>お</sup> 居れへんから <sup>み</sup> 見ら れん...(T_T) (KA)	めいし 名詞 (meishi) Nomina

20	<p>...<sup>あき</sup>秋の<u>オイシイ</u>ものいっぱい食べないと〜♪(*'U'*) (DN)</p>	<p>けいようし 形容詞 (keiyoushi) Kata sifat</p>
21	<p><u>ワタシ</u>も<small>ちい</small>小さい頃<small>ころ</small>からよく「もしもシリーズ」考 えてたヨオ〜 (MK)</p>	<p>めいし 名詞 (meishi) Nomina</p>
22	<p>ウチは相変わらず化粧水もクリームも何もつけない 生活よ... (KH)</p>	<p>めいし 名詞 (meishi) Nomina</p>
23	<p>見上げる花火も<u>イイ</u>ですが、<small>たか</small>高い所<small>ところ</small>から見下ろす 花火も、なかなか<u>イイ</u>感じですね。 (KF)</p>	<p>けいようし 形容詞 (keiyoushi) Kata sifat</p>
24	<p>子供たちは、<u>ヨッシー</u>とまいちゃん<small>いでんし</small>の遺伝子<small>う</small>を受け継 いでるのがよく分かる♡大きくなったね(◦▽`◦) (SL)</p>	<p>めいし 名詞, (meishi) Nomina</p>
25	<p>子供たちは、<u>ヨッシー</u>とまいちゃん<small>いでんし</small>の遺伝子<small>う</small>を受け継 いでるのがよく分かる♡大きくなったね(◦▽`◦) (SL)</p>	<p>めいし 名詞 (meishi) Nomina</p>
26	<p><u>ヨバン</u>わ♪ の (^o^)/ くおやすみー (IS)</p>	<p>かんだうし 感動詞 (kandoushi) Interjeksi</p>
27	<p><u>オハヨ</u>〜で御座る(□)ゞ♪ 宜しくで御座るよ(*^^*) よ <small>ついたち</small>一日<small>おく</small>を送られよ d(ゝーゝ)! (YM)</p>	<p>かんだうし 感動詞 (kandoushi) Interjeksi</p>
28	<p><u>ホント</u>風邪<small>かぜ</small>に気<small>き</small>をつけて楽しい週末<small>たの</small>を過<small>しゅうまつ</small>ごしまし よ (KM)</p>	<p>めいし 名詞 (meishi) Nomina</p>
29	<p>やっと。。。 (^_^)これでまた日本の野球<small>やきゅう</small>も進化<small>しんか</small>しま すかね (*^□^*)偉大<small>いだい</small>な記録<small>きろく</small>を作<small>つく</small>ったバレンティン 選手<small>せんしゅ</small>、<u>オメデトウ</u>ございます(*^□^*) (TM)</p>	<p>かんだうし 感動詞 (kandoushi) Interjeksi</p>
30	<p>・・・<small>とく</small>特に、雨<small>あめ</small>が降<small>ふ</small>ったり止<small>や</small>んだりしている時<small>とき</small>が一番<small>いちばん</small></p>	<p>けいようし 形容詞 (keiyoushi)</p>

	キライだな。(KS)	Kata sifat
31	りょうりじょうず 料理上手なママでこときク <sup>しあわ</sup> 幸 <sup>しや</sup> せ者やね♡ (QS)	めいし 名詞  ( <i>meishi</i> ) Nomina
32	...ワタシたち 35歳 <sup>さい</sup> にして今 <sup>いま</sup> さら <sup>はじ</sup> 初めて <sup>きづ</sup> 気付いたこ ともあり (わらい) (笑) なかなかの1日 <sup>いち</sup> でした^m^ (MK)	めいし 名詞  ( <i>meishi</i> ) Nomina
33	...中年 <sup>ちゅうねん</sup> オヤジですわ(艸`)(TB)	めいし 名詞  ( <i>meishi</i> ) Nomina
34	まい <sup>ま い</sup> さん(*^`*^*^*) ♡ 麻衣さん(*^`*^*^*) ♡ キレイし! <sup>かわい</sup> 可愛い <sup>すぎ</sup> すぎです!(KO)	けいようし 形容詞  ( <i>keiyoushi</i> , Kata sifat

Dari tabel di atas, dapat dilihat bahwa penggunaan huruf katakana terdapat pada beberapa jenis kata, yaitu: 9 kata sifat (nomor 1, 3, 4, 5, 8, 20, 23, 30 dan 34), 18 nomina (nomor 2, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18,19, 21, 22, 24, 25, 28, 31, 32, dan 3), 5 interjeksi (nomor 9, 10, 26, 27 dan 29), dan 2 kata keterangan (nomor 6, 7, dan 9).

Berdasarkan data pada tabel ini, dapat disimpulkan bahwa penggunaan huruf katakana pada wago paling banyak terdapat pada nomina. Hal ini disebabkan karena para pengguna facebook cenderung menjadikan suatu nomina sebagai pokok pembahasan mereka. Penggunaan katakana pada kata sifat juga banyak ditemukan dalam status dan komentar karena pada saat berkomunikasi dalam facebook, pengguna lebih sering mengekspresikan perasaan pada lawan bicaranya. Tentunya ungkapan perasaan tersebut dinyatakan dengan kata sifat.

#### IV. SIMPULAN DAN SARAN

Setelah mengumpulkan dan menganalisis data pada bab tiga, maka penulis menyimpulkan bahwa pada dasarnya fungsi penggunaan katakana untuk kosakata asli bahasa Jepang dalam bahasa facebook adalah dalam maksud pemberian penekanan dan untuk menarik perhatian pembaca, namun penekanan tersebut diberikan pada kata yang berbeda-beda.

Dalam penelitian ini penulis menemukan bahwa penekanan paling banyak diberikan pada kata sifat, penekanan pada kata sifat ini diberikan dengan tujuan yang berbeda-beda misalnya : untuk memberikan pujian pada lawan bicara, untuk memberikan penilaian terhadap sesuatu, untuk mengekspresikan perasaan penulis sendiri, dan untuk membuat lawan bicara membahas lebih lanjut tentang pernyataan penulis.

Selain penekanan pada kata sifat, juga ditemukan penekanan pada beberapa kata lainnya, seperti : nomina, prefiks, *aisatsu* (ucapan salam/ucapan maaf), dan kata keterangan dari nomina. Selain itu, dalam penelitian ini juga

ditemukan fungsi katakana untuk menuliskan nama binatang dan nomina nama diri.

Pemberian penekanan dengan menggunakan huruf katakana pada kata-kata yang ingin ditegaskan oleh penulis akan terlihat mencolok karena kata-kata yang lainnya dituliskan dengan huruf hiragana dan kanji, sehingga pusat perhatian pembaca akan terfokus pada kata yang ditekankan tersebut.

Dari hasil penelitian ini, penulis memberikan saran bagi para pelajar, untuk memahami fungsi penggunaan katakana pada kosakata asli bahasa Jepang, hal utama yang harus dilakukan adalah memahami dengan baik mengenai semua fungsi penggunaan katakana itu sendiri.

Bagi peneliti lain yang ingin melanjutkan penelitian mengenai fungsi katakana, saya sarankan agar mengambil data dari media lain agar mendapatkan contoh yang lebih bervariasi, misalnya: komik, majalah, novel, dan lain-lain.

Penulis menyadari bahwa penelitian ini tidaklah sempurna dan masih banyak kekurangan, karena itu penulis juga berharap agar penelitian mengenai fungsi katakana ini tidak berhenti sampai disini.

## **V. UCAPAN TERIMA KASIH**

Puji syukur kehadirat Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat dan karunia-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan jurnal ini. Penulis juga ingin mengucapkan terima kasih bagi seluruh pihak yang telah membantu dalam pembuatan jurnal ini dan berbagai sumber yang telah penulis gunakan sebagai data dalam penelitian ini. Dengan menyelesaikan penelitian ini penulis mengharapakan banyak manfaat yang dapat dipetik dan diambil dari jurnal ini.

Dalam penulisan jurnal ini, penulis telah banyak menerima bimbingan dan bantuan dari berbagai pihak. Oleh karena itu tidak berlebihan kiranya jika dalam kesempatan ini penulis ingin menyampaikan rasa hormat dan terima kasih kepada: Arza Aibonotika, S.S, M.Si *sensei* dan Nana Rahayu B.Com, M.Si *sensei* yang telah membimbing penulis dalam menyelesaikan skripsi ini, semua dosen Pendidikan Bahasa Jepang yang telah mendidik dan mengajar penulis selama kuliah, keluarga tercinta yang selalu memberikan doa dan seala dukungan untuk penulis, orang terkasih yang selalu memberi semangat dan dukungan kepada penulis, dan semua pihak yang telah membantu yang tidak dapat penulis sebutkan satu-persatu.

## **V. DAFTAR PUSTAKA**

- Keraf, Gorys.1997. Komposisi : Sebuah Pengantar Kemahiran Bahasa. Ende : Nusa Indah
- Chaer, Abdul dan Agustina Leoni. 1995. *Sosiolinguistik Suatu Pengantar*. Jakarta: Rineka Cipta
- Sudjianto, Ahmad Dahidi. 2007. *Pengantar Linguistik Bahasa Jepang*. Jakarta : Kesaint Blank
- Tarigan, Henry Guntur. 1990. *Pengajaran Pragmatik*. Bandung : Angkasa
- Pateda, Mansoer. 1987. *Sosiolinguistik*. Bandung : Angkasa
- Alwasilah, Chaedar. 1993. *Pengantar Sosiologi Bahasa*. Bandung : Angkasa
- Soepardjo, Djodjok. 2004. *Nihongo Kana Nyuumon*. Surabaya : Pustaka Lintas Budaya

- Sutedi, Dedi. 2001. *Dasar-dasar Linguistik Bahasa Jepang*. Surabaya. Lintas Budaya
- Hartono. 2005. *Kamus Singkatan dan Akronim*. Malang : Universitas Muhammadiyah Malang (UMM)
- Waridah, Ernawati. 2008. *EYD dan Seputar Kebahasa-Indonesiaan*. Jakarta : Kawan Pustaka
- Matsuura, Kenji. 2005. *Kamus Jepang-Indonesia*. Jakarta : Gramedia Pustaka Utama
- Harahap, Bachtiar. 2006. *Kamus Kata Serapan Bahasa Jepang*. Jakarta : Gramedia Pustaka Utama
- Kridalaksana, Harimurti. 2008. *Kamus Linguistik*. Jakarta : Gramedia Pustaka Utama
- <http://en.wikipedia.org/wiki/Facebook#History>. Akses tanggal 6 Nopember 2013
- <http://ridwanaz.com/teknologi/internet/petunjuk-cara-membuat-atau-mendaftar-di-facebook/>. Akses tanggal 6 Nopember 2013
- <http://en.wikipedia.org/emoticon>. Akses tanggal 10 Nopember 2013
- <http://bastindo.blogspot.com/2010/07/penelitian-bahasa-gaul-dalam-film.html>. Akses tanggal 6 Nopember 2013
- <http://definisi.org/penggunaan-bahasa-di-jejaring-sosial>. Akses tanggal 6 nopember 2013
- <http://en.wikipedia.org/wiki/Katakana>. Akses pada tanggal 10 nopember 2013